



info@sixteam.com  
www.sixteam.com  
- MADE IN ITALY -



**GENERALITA**  
Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni riportate in questo manuale, che deve essere conservato per una futura consultazione. La lingua originale di redazione è l'italiano, che farà fede in caso di differenza nelle traduzioni. Il manuale è parte integrante della guida, come resido essenziale di sicurezza e deve essere conservato fino alla dismissione del prodotto.

L'installazione, l'allacciamento e la messa in esercizio devono essere eseguite da personale specializzato nel rispetto delle norme di sicurezza generali e locali vigenti nel paese d'installazione del prodotto. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni, oltre a creare pericolo per l'incolmabilità delle persone e danneggiare le apparecchiature, farà decadere ogni diritto di intervento in garanzia.

#### 1. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

##### 1.1 Descrizione generale

Le elettropompe sono dal punto di vista funzionale e costruttivo differenti tra di loro per:  
- Potenza = V... (rif. 1), Potenza assorbita = W... (rif. 4), Condensatore di avviamento =  $\mu$ F... (rif. 1), Portata = l'/s... (rif. 5), Prevalenza = H m... (rif. 5). Peso e dimensioni = kg e DNA-DNM... (rif. 7), Classe di isolamento = ... (rif. 8), Grado di protezione = ... (rif. 9).

Per dati relativi all'elettropompa, vedi targhetta dati sull'elettropompa e sull'allegato (A), seguendo il numero indicato a riferimento.

##### 1.2 Caratteristiche costruttive del motore

Motore elettrico autoventilato. Versione monofase con motoprotettore termico incorporato e condensatore permanentemente inserito (versione monofase 115/220 V, 60 Hz, non è dotata di motoprotettore, quindi la protezione termica è a cura dell'utente). Versione trifase, con protezione termica a cura dell'utente. Servizio continuo con massimo 15 avviamenti orari.

##### 2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

La mancata osservanza delle avvertenze e/o la manomissione dell'elettropompa, solleverà il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidenti a persone e animali, e danni a cose e/o all'elettropompa stessa, determinando inoltre la perdita totale della garanzia.

##### 2.1 Misure di preventione

L'utente deve sempre osservare le norme antinquinistiche in vigore, inoltre dovrà seguire le indicazioni riportate ai capitoli seguenti.

A. Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione elettrica disinnnerando la spina, prima di effettuare qualsiasi operazione sull'elettropompa (fig. 7).

B. Durante il funzionamento non spostare per nessun motivo l'elettropompa;

C. Prima dell'utilizzo dell'elettropompa, controllare sempre che il cavo di alimentazione elettrica sia perfettamente integro come tutti gli altri dispositivi;

D. Prima di avviare l'elettropompa assicurarsi di non avere le mani bagnate, o peggio ancora essere immersi anche parzialmente nell'acqua;

E. Le elettropompe sono costituite in modo tale che i tubi in movimento siano protette tramite cerniere. Con l'elettropompa in funzione non rimuovere per alcun motivo tali parti;

F. È molto importante che la presa di corrente a cui è collegata l'elettropompa non sia a portata del getto d'acqua, pioggia, altri liquidi o agenti atmosferici in genere;

G. Nel caso di danneggiamento del cavo di alimentazione di questo apparecchio, la riparazione deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato;

H. I motori monofase sono muniti di protezione termo-ampirometrica incorporata e possono essere collegati direttamente alla rete. I motori trifase devono essere protetti con interruttore automatico (es. magnetotermico) tirato ai dati di larghezza dell'elettropompa. Nella rete di alimentazione deve essere previsto un dispositivo che assicuri la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensioni III;

I. Una temperatura troppo bassa ( $0^{\circ}\text{C}$ ), può far guadicare il liquido all'interno dell'elettropompa. Tale situazione è molto pericolosa per tutte le parti dell'elettropompa e può causare danni gravi alla stessa;

J. Una temperatura superiore a  $40^{\circ}\text{C}$  può essere pericolosa per il motore.

L'utente deve sempre essere attento alle persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche sensoriali e mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, e meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

##### 3. INSTALLAZIONE

Non trasportare o trascinare per nessun motivo l'elettropompa tramite il cavo di alimentazione, usare una corda o catena.

##### 3.1 Installazione

A. Fare molta attenzione, nel posizionare la pompa, a non danneggiare il cavo di alimentazione. Si consiglia di legare al tubo di mandato con apposite cassette;

B. Utilizzare tubazioni di materiale ad alto grado di resistenza;

C. Se si utilizzano tubi flessibili, evitare di piegarli per non causare strozzature;

D. Le tubazioni non devono avere diametro inferiore a quello delle bocche dell'elettropompa;

E. Fissare i tubi in modo che il peso delle vibrazioni non gravino sull'elettropompa.

##### 3.2 Posizionamento

A. Il posizionamento deve essere effettuato su di una superficie perfettamente piana e solida;

B. Il posizionamento della pompa deve essere effettuato in modo tale che l'aspirazione non sia totalmente o parzialmente ostacolata da spruzzie, fango, sedimenti o simili;

C. Nello scegliere il luogo dell'installazione, fare attenzione a rispettare le distanze minime previste da mura e pareti (fig. 4).

##### 4. USO PREVISTO E NON PREVISTO

Le elettropompe sono state progettate per pompare acqua pulita fino a 4 m di massima aspirazione, le centrifughe auto-adescenti possono aspirare acqua anche se miscelata a gas, da pozzi fino ad 8-9 m di profondità (fino 50 m per versione con elettrodi di profondità). Sono quindi utilizzabili per piccole e medie irrigazioni, per aumentare la pressione idrica dell'accodotto, per riempire o svuotare di acqua stagnante i serbatoi, impianti di condizionamento, ed impianti antincendio, in gradi autoadvio che ottimizzano la presa d'acqua limitando il numero di avviamimenti costantemente in pressione l'impianto idrico.

Importante conoscere le seguenti indicazioni quando si usa l'elettropompa

A. Mass. temperatura dell'acqua = ( $0^{\circ}\text{C}$ );

B. Mass. temperatura dell'ambiente =  $40^{\circ}\text{C}$ ;

C. Max. pressione d'esercizio = ( $6\text{ bar}$ );

D. Max. variazione di voltaggio accettabile = più o meno  $5\%$ .

E. Ricordarsi di togliere l'elettropompa e sull'allegato (A), seguendo il numero indicato a riferimento.

##### 4.1 Uso previsto

Tutti gli utilizzi non elencati nel paragrafo 3.1, sono generalmente vietati, comunque si raccomanda principalmente di non utilizzare l'elettropompa per i seguenti usi:

A. Pompage di acqua di mare, acqua sporca, acqua con corpi solidi in sospensione, sabbia, partì abrasive o corrosive in genere;

B. Pompage di acqua e altri liquidi con temperature superiori a quelle previste;

C. Pompage di liquidi esplosivi, infiammabili e comunque pericolosi.

##### 5. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

###### 5.1 Trasporto

Il prodotto è imbottigliato per mantenere integro il contenuto, nelle condizioni qui descritte.

Durante il trasporto evitare di sovrapporre pesi e altri materiali che possano deteriorare l'elettropompa.

Assicurarsi che durante il trasporto l'imbalo non sia libero di muoversi. Evitare di sottoporre i prodotti ad urti o colpi.

E. Per trasportare l'apparecchio imbottigliato devono essere adeguati alle dimensioni e ai pesi del prodotto stesso.

###### 5.2 Immagazzinaggio

Tutte le pompe devono essere immagazzinate in luogo coperto e asciutto, privo di vibrazioni e polveri.

Vengono forniti nel loro imbalo originale nel quale devono rimanere fino al momento dell'installazione.

5.3 Disimballo

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue caratteristiche siano quelle da Voi richieste.

###### 5.4 Movimentazione e trasporto

Le elettropompe sono state progettate per pompare acqua pulita fino a 4 m di massima aspirazione,

le centrifughe auto-adescenti possono aspirare acqua anche se miscelata a gas, da pozzi fino ad

8-9 m di profondità (fino 50 m per versione con elettrodi di profondità). Sono quindi utilizzabili per

piccole e medie irrigazioni, per aumentare la pressione idrica dell'accodotto, per riempire o svuotare di

acqua stagnante i serbatoi, impianti di condizionamento, ed impianti antincendio, in gradi autoadvio che ottimizzano la presa d'acqua limitando il numero di avviamimenti costantemente in pressione l'impianto idrico

Importante conoscere le seguenti indicazioni quando si usa l'elettropompa

A. Mass. temperatura dell'acqua = ( $0^{\circ}\text{C}$ );

B. Mass. temperatura dell'ambiente =  $40^{\circ}\text{C}$ ;

C. Max. pressione d'esercizio = ( $6\text{ bar}$ );

D. Max. variazione di voltaggio accettabile = più o meno  $5\%$ .

E. Ricordarsi di togliere l'elettropompa e sull'allegato (A), seguendo il numero indicato a riferimento.

###### 5.5 Immagazzinaggio

Tutte le pompe devono essere immagazzinate in luogo coperto e asciutto, privo di vibrazioni e polveri.

Vengono forniti nel loro imbalo originale nel quale devono rimanere fino al momento dell'installazione.

5.6 Dimensioni

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue caratteristiche siano quelle da Voi richieste.

###### 5.7 Movimentazione e trasporto

Le elettropompe sono state progettate per pompare acqua pulita fino a 4 m di massima aspirazione,

le centrifughe auto-adescenti possono aspirare acqua anche se miscelata a gas, da pozzi fino ad

8-9 m di profondità (fino 50 m per versione con elettrodi di profondità). Sono quindi utilizzabili per

piccole e medie irrigazioni, per aumentare la pressione idrica dell'accodotto, per riempire o svuotare di

acqua stagnante i serbatoi, impianti di condizionamento, ed impianti antincendio, in gradi autoadvio che ottimizzano la presa d'acqua limitando il numero di avviamimenti costantemente in pressione l'impianto idrico

Importante conoscere le seguenti indicazioni quando si usa l'elettropompa

A. Mass. temperatura dell'acqua = ( $0^{\circ}\text{C}$ );

B. Mass. temperatura dell'ambiente =  $40^{\circ}\text{C}$ ;

C. Max. pressione d'esercizio = ( $6\text{ bar}$ );

D. Max. variazione di voltaggio accettabile = più o meno  $5\%$ .

E. Ricordarsi di togliere l'elettropompa e sull'allegato (A), seguendo il numero indicato a riferimento.

###### 5.8 Dimensioni

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue caratteristiche siano quelle da Voi richieste.

###### 5.9 Immagazzinaggio

Tutte le pompe devono essere immagazzinate in luogo coperto e asciutto, privo di vibrazioni e polveri.

Vengono forniti nel loro imbalo originale nel quale devono rimanere fino al momento dell'installazione.

5.10 Dimensioni

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue caratteristiche siano quelle da Voi richieste.

###### 5.11 Immagazzinaggio

Tutte le pompe devono essere immagazzinate in luogo coperto e asciutto, privo di vibrazioni e polveri.

Vengono forniti nel loro imbalo originale nel quale devono rimanere fino al momento dell'installazione.

5.12 Dimensioni

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue caratteristiche siano quelle da Voi richieste.

###### 5.13 Dimensioni

Se l'imbalo non dovesse essere in buono stato una volta estraetta l'elettropompa, verificare che questa non abbia subito danni durante il trasporto o il maneggiamento. Eventuali rotture o anomalie dovranno essere comunicate al rivenditore entro e non oltre 8 giorni dalla consegna.

ATTENZIONE: prima di installare e quindi usare l'elettropompa, verificare sulla targa che il modello e le sue

## 4. EMPLOI PREU ET NON PREU

Les électropompes ont été conçues et projetées pour le pompage d'eau propre jusqu'à 4 m d'aspiration maximum; les centrifuges auto-amorçantes peuvent même aspirer de l'eau mélangée à du gaz dans des puits ayant une profondeur jusqu'à 8/9 m (et jusqu'à 50 m pour version avec extracteur de profondeur). Elles sont donc utilisables pour des installations de type ménage: petits systèmes d'arrosage, jardinage, augmentation de la pression hydraulique du réseau de distribution de l'eau, pompage d'eau des réservoirs, lavages avec jet d'eau.

Les groupes autoclaves optimisent la réserve d'eau, limitant les mises en marche et, surtout, maintenant toujours la pression la plus convenable dans l'installation hydraulique.

Il est important de suivre les indications suivantes quand on utilise la pompe:

A. Température maxi. de l'eau (°C);

B. Température maxi. de l'ambiance (°C);

C. Pression maximum, d'exercice (ref.);

D. Max variation du voltage permise, plus ou moins 5%.

Voir placez l'électropompe sur la pièce jointe (A), en suivant le numéro indiqué comme référence.

## 4.2 Emploi non prévu

Il est généralement défendu d'utiliser la pompe pour toute utilisation autre que celles indiquées dans le paragraphe 4.1 Il est, en outre, recommandé de ne pas utiliser l'électropompe pour les usages suivants:

A. Pompe d'eau de mer, d'eau sale, d'eau avec des corps solides en suspension, de sable, de particules abrasives ou de substances corrosives en général;

B. Pompe d'eau ou d'autres liquides ayant des températures plus hautes que celles prévues;

C. Pompe de liquides explosifs, inflammables ou dangereux

## 5. MANIEMENT ET TRANSPORT

## 5.1 Transport

Le produit est emballé pour préserver le contenu. Pendant le transport, évitez d'superposer des poids excessifs.

Assurez-vous que l'emballage n'est pas libre de se déplacer pendant le transport. Évitez de soumettre les produits à des impacts ou des collisions.

Tous les électropompes doivent être stockées dans un endroit couvert, sec et avec une humidité de l'air constante si possible, sans vibrations et non poussiéreux.

Elles sont fournies dans leur emballage d'origine dans lequel elles doivent rester jusqu'au moment de l'installation. Si ce n'est pas le cas, veiller à boucher soigneusement l'officine d'aspiration et de refoulement.

## 5.3 Déballage

S'il l'emballage n'aie pas en bon état, après avoir déballé l'électropompe, vérifier qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport ou le déplacement. En présence de dommages, informer le revendeur dans les 8 jours à partir de la date de livraison.

ATTENTION: Avant d'installer et d'utiliser l'électropompe, contrôler sur la plaque que les caractéristiques du modèle correspondent à celles que vous avez demandées.

## 5.4 Maniement et transport

À la réception, il faut inspecter et contrôler la machine. La pompe doit être transportée avec des équipements adaptés aux poids et à la forme de l'emballage (fig. 5).

Le levage manuel est autorisé uniquement pour des poids inférieurs à 20 kg. Respectez les consignes de sécurité en vigueur lors de la manipulation.

Si le levage manuel est autorisé uniquement pour des poids inférieurs à 20 kg. Respectez les consignes de sécurité en vigueur lors de la manipulation.

Si l'embalage n'aie pas en bon état, après avoir déballé la pompe, vérifier qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport ou le déplacement. En présence de dommages, informer le revendeur dans les 8 jours à partir de la date de livraison.

ATTENTION: Avant d'installer et d'utiliser l'électropompe, contrôler sur la plaque que les caractéristiques du modèle correspondent à celles que vous avez demandées.

5.5 Maniement et transport

Si l'électropompe n'est pas fourni (pourvue) de câble et de fiche, le raccordement électrique doit être effectué par un technicien qualifié en suivant le schéma (voir fig. 1), et en conformité aux normes locales.

IMPORTANT: le câble doit être conforme aux normes IEC et doit avoir la bonne section, en tenant compte de la puissance installée et de sa longueur; la fiche doit être dotée d'un contact pour la mise à terre (prise reliée à terre).

## 5.2 Branchement électrique au réseau

Avant de brancher l'électropompe au réseau, vérifier que l'installation électrique soit en mesure de supporter les consommations exigées par le moteur (voir les indications sur la plaque et sur la pièce jointe A (ref.3)).

Il est en outre indispensable que l'installation électrique soit équipée d'une protection contre les surintensités et les décharges électrostatiques déjà déposée de câble et fiche doivent être branchées à une prise électrique de type SCHUKO avec double contact de terre. Il ne faut pas remplacer ou couper la fiche fournie de série; éventuellement se fournir (se munir) d'un adaptateur disponible en commerce pour ce genre de fiche.

## 5.3 Vérification de fonctionnement

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le moteur.

## 5.4 Utilisation et mise en marche

A. Avant tout, s'assurer que le branchement électrique soit bien fermé, que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé pendant l'installation, et puis fermer la vanne du tuyau de refoulement;

B. Remplir l'électropompe à travers l'ouverture de remplissage (enlever le bouchon, fig. 4);

C. Quand le corps de pompe et la tête d'aspiration sont complètement remplis, fermez l'ouverture;

D. Insérer la fiche dans la prise ou actionner l'interrupteur d'alimentation. Avant d'effectuer cette opération, faire attention aux indications portées dans le chapitre 3 du paragraphe 3.1;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.2 Avertissements

A. Eviter de faire travailler l'électropompe à sec (sans eau dans le corps de pompe) (fig. 6);

B. Le fonctionnement prolongé de l'électropompe avec la vanne du tuyau de refoulement fermée peut endommager sérieusement la pompe (fig. 6);

C. En cas de panne de courant, il est préférable de débrancher la fiche de la prise ou de désactiver l'interrupteur.

D. Il est conseillé de fermer la vanne de refoulement avant d'arrêter l'électropompe afin d'éviter les surpressions occasionnées dans les tuyaux ou dans la pompe par le coup de bâton, désactiver ensuite l'interrupteur (si l'électropompe est fournie d'un groupe de suppression l'arrêt sera automatique au rebond du robinet ou le circuit;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.3 Avertissements

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le moteur.

## 5.4 Utilisation et mise en marche

A. Avant tout, s'assurer que le branchement électrique soit bien fermé, que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé pendant l'installation, et puis fermer la vanne du tuyau de refoulement;

B. Remplir l'électropompe à travers l'ouverture de remplissage (enlever le bouchon, fig. 4);

C. Quand le corps de pompe et la tête d'aspiration sont complètement remplis, fermez l'ouverture;

D. Insérer la fiche dans la prise ou actionner l'interrupteur d'alimentation. Avant d'effectuer cette opération, faire attention aux indications portées dans le chapitre 3 du paragraphe 3.1;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.2 Avertissements

A. Eviter de faire travailler l'électropompe à sec (sans eau dans le corps de pompe) (fig. 6);

B. Le fonctionnement prolongé de l'électropompe avec la vanne du tuyau de refoulement fermée peut endommager sérieusement la pompe (fig. 6);

C. En cas de panne de courant, il est préférable de débrancher la fiche de la prise ou de désactiver l'interrupteur.

D. Il est conseillé de fermer la vanne de refoulement avant d'arrêter l'électropompe afin d'éviter les surpressions occasionnées dans les tuyaux ou dans la pompe par le coup de bâton, désactiver ensuite l'interrupteur (si l'électropompe est fournie d'un groupe de suppression l'arrêt sera automatique au rebond du robinet ou le circuit;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.3 Avertissements

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le moteur.

## 5.4 Utilisation et mise en marche

A. Avant tout, s'assurer que le branchement électrique soit bien fermé, que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé pendant l'installation, et puis fermer la vanne du tuyau de refoulement;

B. Remplir l'électropompe à travers l'ouverture de remplissage (enlever le bouchon, fig. 4);

C. Quand le corps de pompe et la tête d'aspiration sont complètement remplis, fermez l'ouverture;

D. Insérer la fiche dans la prise ou actionner l'interrupteur d'alimentation. Avant d'effectuer cette opération, faire attention aux indications portées dans le chapitre 3 du paragraphe 3.1;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.2 Avertissements

A. Eviter de faire travailler l'électropompe à sec (sans eau dans le corps de pompe) (fig. 6);

B. Le fonctionnement prolongé de l'électropompe avec la vanne du tuyau de refoulement fermée peut endommager sérieusement la pompe (fig. 6);

C. En cas de panne de courant, il est préférable de débrancher la fiche de la prise ou de désactiver l'interrupteur.

D. Il est conseillé de fermer la vanne de refoulement avant d'arrêter l'électropompe afin d'éviter les surpressions occasionnées dans les tuyaux ou dans la pompe par le coup de bâton, désactiver ensuite l'interrupteur (si l'électropompe est fournie d'un groupe de suppression l'arrêt sera automatique au rebond du robinet ou le circuit;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.3 Avertissements

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le moteur.

## 5.4 Utilisation et mise en marche

A. Avant tout, s'assurer que le branchement électrique soit bien fermé, que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé pendant l'installation, et puis fermer la vanne du tuyau de refoulement;

B. Remplir l'électropompe à travers l'ouverture de remplissage (enlever le bouchon, fig. 4);

C. Quand le corps de pompe et la tête d'aspiration sont complètement remplis, fermez l'ouverture;

D. Insérer la fiche dans la prise ou actionner l'interrupteur d'alimentation. Avant d'effectuer cette opération, faire attention aux indications portées dans le chapitre 3 du paragraphe 3.1;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.2 Avertissements

A. Eviter de faire travailler l'électropompe à sec (sans eau dans le corps de pompe) (fig. 6);

B. Le fonctionnement prolongé de l'électropompe avec la vanne du tuyau de refoulement fermée peut endommager sérieusement la pompe (fig. 6);

C. En cas de panne de courant, il est préférable de débrancher la fiche de la prise ou de désactiver l'interrupteur.

D. Il est conseillé de fermer la vanne de refoulement avant d'arrêter l'électropompe afin d'éviter les surpressions occasionnées dans les tuyaux ou dans la pompe par le coup de bâton, désactiver ensuite l'interrupteur (si l'électropompe est fournie d'un groupe de suppression l'arrêt sera automatique au rebond du robinet ou le circuit;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.3 Avertissements

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le moteur.

## 5.4 Utilisation et mise en marche

A. Avant tout, s'assurer que le branchement électrique soit bien fermé, que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé pendant l'installation, et puis fermer la vanne du tuyau de refoulement;

B. Remplir l'électropompe à travers l'ouverture de remplissage (enlever le bouchon, fig. 4);

C. Quand le corps de pompe et la tête d'aspiration sont complètement remplis, fermez l'ouverture;

D. Insérer la fiche dans la prise ou actionner l'interrupteur d'alimentation. Avant d'effectuer cette opération, faire attention aux indications portées dans le chapitre 3 du paragraphe 3.1;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.2 Avertissements

A. Eviter de faire travailler l'électropompe à sec (sans eau dans le corps de pompe) (fig. 6);

B. Le fonctionnement prolongé de l'électropompe avec la vanne du tuyau de refoulement fermée peut endommager sérieusement la pompe (fig. 6);

C. En cas de panne de courant, il est préférable de débrancher la fiche de la prise ou de désactiver l'interrupteur.

D. Il est conseillé de fermer la vanne de refoulement avant d'arrêter l'électropompe afin d'éviter les surpressions occasionnées dans les tuyaux ou dans la pompe par le coup de bâton, désactiver ensuite l'interrupteur (si l'électropompe est fournie d'un groupe de suppression l'arrêt sera automatique au rebond du robinet ou le circuit;

E. Quand l'électropompe est en marche, il faut ouvrir graduellement le clapet qui se trouve sur le tuyau de refoulement.

## 5.3 Avertissements

Avant d'installer l'électropompe, il est conseillé d'effectuer un essai à moteur à vide. Après, en faisant très attention que tous les éléments électriques soient bien scellés, mettre en marche l'électropompe en observant que le rotor de ventilation pour le refroidissement place derrière le moteur (fig. 2). Vérifier que le sens de rotation soit le même de celui indiqué par l'aiguille marquée sur le



info@sixteam.com  
www.sixteam.com  
- MADE IN ITALY -

elektropomp te starten en terwijl men de afkoelingsaanjager aan de achterkant van de motor in het cog houdt, kontroleert men de draairichting overeenkomst met die van het in het pomphuis ingegrifte peitje (zie afb. 2).

#### 7. GEbruIK EN INWERKING STELLING

##### 7.1 In working stelling

- A. Vóór alles noogmaals naakjen of de elektrische kontakten goed afgesloten en verzeigeld zijn, dat de voedingskabel tijdens de installering geen schade heeft ondervonden en daarna de doorvoerklep sluiten;
- B. Overgaan tot de vulding van de elektropomp door het betreffende vuilingssat (de dop verwijderd) (afb. 4). Als het pomphuis in de aanzuigslang volledig gevuld zijt, het vullingsgat afsluiten en de pomp.
- C. De stekker in het stopcontact stecken of de schakelaar gebruiken. Voordat men dit doet, moet zorgvuldig hoofdstuk 3, paragraaf 3.1 lezen;
- D. De elektropomp beginnen te werken. Op dit moment is langzaam de kogelklep op de doorvoerslang openen.

##### 7.2 Belangrijke waarschuwingen

- A. Voorkeur dat de elektropomp droog draait (zonder vloeistof in het pomphuis) (afb. 8);
- B. Een langdurige werking met een gesloten doorvoerklep kan ernstige schade veroorzaken (afb. 6);
- C. Indien er gebrek is aan elektrische stroom op het net, is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken of de schakelaar te gebruiken.

##### 7.3 Stopzetten

- A. Het is beter de doorvoerklep eerst te sluiten alvorens de elektropomp uit te doen, dat zal plotseling teruggelegd worden; daarna als schakelaar uitlozen (indien de elektropomp is voorzien van een autokaaf) set zal de stopzettings automatisch plaatshebben bij de dichtdraaiing van de kroon of van het circuit;
  - A. Indien de elektropomp voor een langere periode niet wordt gebruikt, is het raadzaam de in het pomphuis aanwezige vloeistof te zoeken en, indien mogelijk, met school water schoon te spoelen.
- OPGELET:** De legging van de elektropomp is verplicht indien er bevriezingsgevaar bestaat wanneer de temperatuur onder nul daalt (afb. 8).

##### 8. MONTERING EN DEMONTERING

- In de Bezit zijnde elektropomp heeft geen losse hulpstukken, derhalve hoeft er niets gemonteerd te worden. De eventuele demonteren van de elektropomp, de installatie of vervanging van de voedingskabel mag alleen in uitsluitend bij een servicedienst worden uitgevoerd of door bekwaam personeel.

##### 9. ONDERHOUD EN REPARATIE

###### 9.1 Onderhoud

- Denk er aan eventuele onderhoudsverzaamheden pas uit te voeren na de elektrische stekker er uitgetrokken te hebben. De elektropomp vraagt geen speciaal onderhoud binnen in, gelieve de pomp te controleren. De eventuele demonteren van de elektropomp, de installatie of vervanging van de voedingskabel mag alleen in uitsluitend bij een servicedienst worden uitgevoerd of door bekwaam personeel.

###### 9.2 Oprichting van defecten

- DEFECTEN**
- OORZAKEN**
- OPLOSSINGEN**

- 1) De elektrische stroom is niet genoeg en er spanning op het stopcontact staat en of de stekker er goed in zit.
- 2) De as is geblokkeerd.

- 3) De as draait niet en de schroeven voor de motor zijn los.

- 4) De as draait, maar levert geen water.

- 5) De pomp draait, maar levert geen water.

- 6) De motorbescherming blokkeert de elektropomp wegens overschrijding van de temperatuur. De motorbescherming blokkeert de elektropomp wegens overschrijding van de temperatuur.

- 7) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 8) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 9) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 10) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 11) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 12) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 13) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 14) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 15) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 16) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 17) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 18) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 19) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 20) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 21) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 22) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 23) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 24) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 25) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 26) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 27) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 28) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 29) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 30) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 31) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 32) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 33) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 34) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 35) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 36) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 37) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 38) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 39) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 40) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 41) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 42) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 43) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 44) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 45) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 46) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 47) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 48) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 49) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 50) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 51) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 52) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 53) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 54) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 55) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 56) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 57) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 58) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 59) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 60) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 61) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 62) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 63) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 64) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 65) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 66) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 67) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 68) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 69) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 70) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 71) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 72) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 73) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 74) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 75) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 76) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 77) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 78) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 79) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 80) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 81) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 82) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 83) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 84) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 85) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 86) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 87) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 88) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 89) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 90) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 91) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 92) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 93) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 94) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 95) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 96) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 97) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.

- 98) De pomp heeft een defect en kan niet meer goed werken.





